

HUMBERT RUBI & IA.

ABOGADOS

Cra. 7a # 74 - 84 Oficina 508
Tel: (571) 3132408 - 3132423 - 3132410 - 3131759
Fax: (571) 3131847 - 3132387
E-mail: rubiolaw@cable.net.co
Apartado Aéreo 141
Bogotá, D.C. - Ct

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-008617-00003-0000

Fecha: 2007-05-15 12:04:35 Dep 2020 NÚCREACIONE
Tra. 2 PATENTES Eve: 1 REGDEPOSITO
Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 5

Doctora

Alix Carmenza CÉSPEDES DE VERGEL

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

REF: Expediente No.: **07-008.617**
Patente de Invención: **"FILTRO DE AIRE"**
Titular: **HONDA MOTOR CO., LTD.**

DESTINO: 444

HUMBERTO RUBIO CAMACHO, mayor de edad, domiciliado en Bogotá, D.C., identificado con la cédula de ciudadanía número 17.192.062 de Bogotá, abogado en ejercicio, con Tarjeta Profesional No. 50.007 expedida por el Consejo Superior de la Judicatura, actuando en carácter de **APODERADO** de la Sociedad **HONDA MOTOR CO., LTD.**; domiciliada en 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokio, Japón; encontrándome dentro del término legal, para dar contestación al auto proferido por su Despacho mediante Oficio No. 4509, notificado por fijación en lista de 19 de abril de 2.007, me permito anexar:

1. Original del Documento de Cesión otorgado por los Inventores, debidamente legalizado por el sistema de Apostille; traducido oficialmente del Idioma Inglés al Español y reconocido por el Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia; por medio del cual se ceden todos los derechos poseídos sobre la presente invención, a favor de mi representada la Sociedad **HONDA MOTOR CO., LTD.**

Por lo anterior, al allegar el documento requerido por su despacho, solicito muy respetuosamente continuar con el trámite de rigor.

Atentamente,

HUMBERTO RUBIO CAMACHO

C.C. 17.192.062 de Bogotá

**T.P. 50.007 Consejo Superior
de la Judicatura**

COD. 4134

06/1689/P000626

cpfm.-

El(los) que suscribe(n),

The undersigned

Takehisa NAKAJIMA, Kenjiro SAITO and Sumitaka HUROSE

with domicile at

C/O HONDA R&D CO., LTD.
4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, 351-0193 - Japan

(en adelante llamada el(los) CEDENTE(S)),
declara(n) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención

(hereinafter referred to as the ASSIGNOR(S))
State(s) under oath to be the sole and true inventor(s) of
the invention

Filtro de aire.

Air cleaner.

(hereinafter referred to as the INVENTION)

(en adelante llamada la INVENCION)

declara(n) por el presente instrumento que cede(n), sin reservas ni
limitaciones, a

declare(s) by this document that he/she/they assign(s)
without reservations or limitations, unto

HONDA MOTOR CO., LTD.

sociedad organizada y existente bajo las leyes de Japón, y
domiciliada en

a company organized and existing under the laws of Japan,
and domiciled at

1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556 Japan
todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de Colombia.
all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is entitled to apply, in its own
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

Per el (los) CEDENTE(S)
Firmado en , a

For the ASSIGNOR(S)
Signed at , on

Firma(s)/Signature(s) Takehisa NAKAJIMA Sumitaka HIROSE Kenjiro SAITO

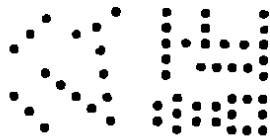
Nombre de cada firmante /
Name of each Signor

Takehisa NAKAJIMA

Kenjiro SAITO

Sumitaka HIROSE

*This document requires Notarization and legalization by Apostille.
Este documento requiere Notarización y legalización mediante Apostilla.*

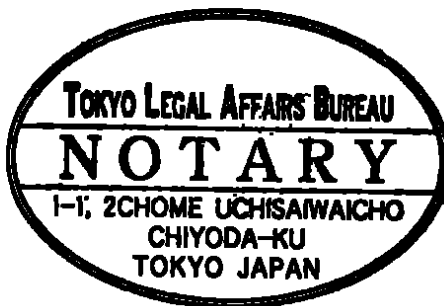
143^B

Registration No. 489 , 2007

NOTARIAL CERTIFICATE

I, the undersigned Notary, do hereby certify that Mr. Syokichi KIN, an agent of Mr. Takehisa NAKAJIMA, Mr. Sumitaka HIROSE and Kenjiro SAITO, who have been authorized to sign the attached document, has stated in my very presence that said Mr. Takehisa NAKAJIMA, Mr. Sumitaka HIROSE and Mr. Kenjiro SAITO acknowledged themselves to have signed to the attached document, and that their signatures are true and genuine.

Dated: on this 23rd day of March, 2007



TOICHI FUJIWARA
TOICHI FUJIWARA
NOTARY

囑託人中島武久、廣瀬純孝及び齊藤賢二郎の代理人金正吉は、本公証人に対し、囑託人が別添文に署名したことを自認している旨陳述した。



よって、これを認証する。

平成19年 3 月 23 日、本公証人役場において
東京都千代田区内幸町2丁目1番1号
東京法務局所属

公証人
Notary

藤 友 成 一

TOICHI FUJIWARA

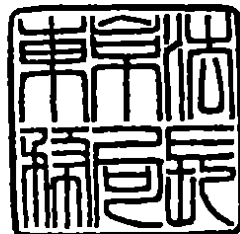
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、
真実のものであることを証明する。

平成19年 3 月 23 日

東京法務局長

戸田信久



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document
2. has been signed by TOICHI FUJIWARA
3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau
4. bears the seal/stamp of TOICHI FUJIWARA
5. at Tokyo
6. MAR 23 2007
7. by the Ministry of Foreign Affairs
8. 07- NO 000844
9. Seal/stamp:
10. Signature



K. Oyabe

Kazutoyo OYABE

For the Minister for Foreign Affairs

145
D

TRADUCCION OFICIAL No. 097-07, DE UN DOCUMENTO PARCIALMENTE ESCRITO EN INGLES, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY MAYO 10 DEL 2007, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPUBLICA DE COLOMBIA

(Cesión.../...)

Registro No. 489, 2007

CERTIFICADO NOTARIAL

Yo, el suscrito Notario, por medio del presente certifico que el Sr. Syokichi KIN, un agente del Sr. Takehisa NAKAJIMA, Sr. Sumitaka HIROSE, y Kenjiro SAITO, quienes fueron autorizados para firmar el documento adjunto, han declarado ante mi que este Sr. Takehisa NAKAJIMA, Sr. Sumitaka HIROSE y Sr. Kenjiro SAITO reconocieron firmar el documento adjunto, y que sus firmas son auténticas y genuinas.

Firmado este día 23 de Marzo, 2007.

Firmado

TOICHI FUJIWARA

NOTARIO

1-1, 2CHOME UCHISAIWAICHO

Chiyoda-ku, Tokio, Japón.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
b 02309
Cuya firma aparece en el
documento de serena
las funciones indicadas

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS LEGALES DE TOKIO
SELLO DE NOTARIO

Adjunto al documento se encuentra lo siguiente:

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTUBRE 1961)

1. PAIS: JAPON
2. ESTE DOCUMENTO PUBLICO
3. HA SIDO FIRMADO POR: TOICHI FUJIWARA
4. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO
5. DEPARTAMENTO DE ASUNTOS LEGALES DE TOKIO
6. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE: TOICHI FUJIWARA
7. CERTIFICADO
8. EN: TOKIO
9. MARZO 23, 2007
10. POR: EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES
11. 07- No. 000844
12. SELLO/ESTAMPILLA
13. FIRMA

FIRMADO POR: KAZUTOYO OYABE
Para el Ministerio de Relaciones Exteriores
Sello
Ministerio Relaciones Exteriores- Japón

Sergio Cloutier Latorre Mondoro
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991